



И УХОДУ ЗА НИМ! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи. Переносной светильник Светильник предназначен для использования в помещении и на открытом воздухе. В течение дня солнечная батарея преобразует солнечную энергию в электрическую и накапливает аккумулятор. Ночью светильник автоматически включается, используя накопленную в аккумуляторе энергию. Продолжительность работы светильника на солнечных батареях зависит от её местоположения и от погодных условий. Выберите для установки светильника такое место снаружи, которое освещено солнцем в течение минимум 8 часов. В более тенистых местах аккумуляторы будут заряжаться недостаточно, что существенно снижает продолжительность ночного режима работы. Также не размещайте светильник слишком близко к ночным источникам света, так как в этих условиях он может автоматически выключиться. Производите не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за некалтифицированного подключения или неправильного использования. Гарантия не распространяется на лампы / компактные люминесцентные лампы, поставляемые вместе со светильником! В комплект поставки входит аккумуляторная батарея. Тип аккумулятора указан в информационном щитке светильника.

Замена аккумулятора: Разберите светильник на основании прилагаемой схемы. Достаньте отслуживший аккумулятор и вставьте новый. Следите за правильной полярностью аккумулятора. После замены аккумулятора соберите светильник. Отслуживший аккумулятор не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами. Этот осветительный прибор – не игрушка! Дети могут им пользоваться только под надзором взрослых. Не выкидывайте лампу вместе с бытовыми отходами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В том случае, если солнечная батарея запылилась, протрите её мягкой влажной тряпкой (не используйте химикаты или абразивные вещества). Следите за тем, чтобы влага не попала внутрь светильника на солнечной батарее.” Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛНИКА! Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Соувајте го ова упатство. Разгледајте ги иртжете на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид тежковите за предупредување. Преносна светилка Производител е наменет за внатрешна и надворешна употреба. “Преку дна, соларната плоча ја претвора сончевата енергија во електрична енергија и ја полини батеријата; преку нок, со помош на електричната енергија во батеријата, соларната светилка се вклучува автоматски. Времето на траење на соларното светло зависи од географската локација и временските услови.” Времето на траење на соларното светло зависи од географската локација и временските услови. “Важно е да избереџте надворешна локација со плосна и директна изложеност на сончевата светлина каде што соларната плоча секој ден е изложена на најмалку 8 часа сончева светлина. На местата под сенка батериите нема да може целосно да се наполнат што ќе доведе до намалување на времето на осветлување преку нок. Исто така, важно е да избереџте надворешна локација далеку од ноќните сивалици, како на пример уличните светла, коишто може да предизвикаат соларната светлина автоматски да се исклучи.” Производителот не е одговорен за случајно општевање или за несреќи настанати како резултат на нестандартно инсталирање и употреба. Нема гаранција за сивалици/светелките цевки/батеријата коишто доаѓаат со производот! Батерија на полнење. Визод на батеријата може да се најде на типската ознака на ламбата.

Замена на батерија
Ламбата се расклопува како што е прикажано на цртежот во прилог. Извдете ја потронењата батерија и ставте нова. Внимавајте на упатствата на батеријата. Составете ја ламбата откако ќе ја промените батеријата. Не фрлајте ги употребените батерији со останатиот отпад Оваа направа не смее да се користи како играчка за деца под 14 години возраст. Не фрлајте ја светилката со куќинот отпад.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кога на соларната плоча има прав, исчистете ја со влажна крпа (не користете хемикалии или абразивни средства). Важно е да се потргичаат да не влегува влага во соларната светилка. Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)

SQ - UDHËZIME PËRDOMIRI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRICUESE. Për sigurinë tuaj, montonien dhe vendosen pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni shticat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstejt parajmbëruese. Pajisje ndriçuese e levizshme Produkti është i përshatshëm si për përdorim të brendshëm, ashtu edhe të jashtëm. “Gjatë ditës, paneli diellor e kthen energjinë diellore në energji elektrike dhe rikarikon baterinë; natën, duke marrë energjinë nga elektriciteti i ruarjet në bateri, dritat diellore ndriçon automatikisht. Orët ndriçimit të dritës diellore varen nga vendndodhja gjeografike dhe kushtet e motit.” Orët ndriçimi të dritës diellore varen nga vendndodhja gjeografike dhe kushtet e motit. Është e rëndësishme që të përzgjedhim një vend jashtë me pamje të plotë dhe direkte nga dielli ku paneli diellor të mund të marrë të paktën 8 orë dritë dielli çdo ditë. Zonat me hije nuk të mundësojnë baterive që të rikarohen plotësisht dhe do të ulin orën e ndriçimit gjatë natës. Është gjithashtu e rëndësishme që të përzgjedhim një vend jashtë jo pranë burimeve të dritës së natës të tilla si dritat e rrugës, të cilat mund të shkaktojnë flijën automatikisht të dritës së diellit. Prodhueni nuk do të mbajë përgejësi për dëmtimet e natësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja ap përdorimi jo-standard. Nuk ka garanci për pëcajtubat e dritës/ baterinë që ofrohen me këtë produkt! Bateria e rikarikueshme. Lloji i baterisë mund të gjendet në etiketën e klasifikimit të llambës.

Nëdriimi i Baterive
Lamba cmontohet sipër tregohet në skicën bashkëngjitur. Hiqni baterinë e skduara, vendosi një në. Greqtoni kujdes për drejtimin e baterisë. Montojeni lamblën pasi të keni zhvendësuar baterinë. Mos i hidhni bateritëe përdorura si mbeturina shtëpiake Aparati nuk duhet të përdoret si lodër feminjsh për fëmijët nën 14 vjeç. Mos e hidhni lamblën me mbeturinat shtëpiake.

PASTRIMI: Kur paneli diellor është i mbuluar me pluhur, fshijeni duke përdorur një copë të butë të lagur (mos përdorni kimikate ose pastuese që gërryjnë). Është e rëndësishme të siguroheni që lagështia të mos futet në dritën e diellit. Produktet tonaj janë në përputhje me standartet europiane relative në çdo rast (EN 60598)

BE - ИНСТРУКЦИЈА ПА ЕКСПЛУАТАЦИЈА ДЛЈА СВАЈЦЉИЛНИ! Дла вашай евопски змануириуе сватљилно и уводјене же у дзинење з дамалогай гътьх инстуркциј. Захвајне гътьх инстуркциј. Звайдице малонки на продукте, на шаптарнай табличаи продукту и у инстуркциј, и адзначие дла несе папераджаљнаи гътске. Пераносная сватљилна. Гъты продукт можна выкарстоуваць же у памяцканийн, так і на вулицы. “У дзэнийн час сонечная палызл ператраея сонечную енергию ў электрычную и падзараджае батэрию; ночыу, дзякуючы электрычнасьц з батэры, святло ўкљочаюця аўтаматычна. Час, калі ёсьць сонечная святло, залыцьшы ад геаграфічнага палажэня і ўмоу надвор’я.” Час, калі ёсьць сонечная святло, залыцьшы ад геаграфічнага палажэня і ўмоу надвор’я.” Важна выбраць месца на вулицы з поўным, прамым сонечным святлом, дзе сонечная палызл можа атрымліваць прынамсі 8 гадзін сонечнага святла штодня. Задэняняя месцы не дозволяіят батэраям зараджаця напоўняју, што памењшаць час асьвятленья батэрию. Таксама важна выбраць такоа месца на вулицы, каё жаню не было побач з начным крыніцам святла, напрыклад ліхтарняк, што можа прымусьце святло выключэня аўтаматычна. Вытворца не нясе адказнасьц за выпадковая пашкоджэня або няпачынаць выпадкі, што адбывэюця праз нестандартныя падлучэня і выкарстанне. На лямпачкй напаљывэня/люмінэсцентныя лямпы/батэры, што прыкладнацца дла продукту, гарантыя не распаўсюджаецца! Батэраы, што перазараджаецца. Тып батэраі можна прачытаць на шаптарнай табличаи лямпы.

Замена батэраі
Лямпа разбираецца, як паказана на малюнку, што прыкладнацца. Выньне аправаўную батэрию, устаўце новую. Не забудзьце пра палярэзаваню. Пасля замены акумулятара сабрыце лямпу. Не выкідайце выкарстаная батэраі разам з бытавымі адходамі Прылада не павінна выкарстоувацца ў якасьці цацкі дла дзяцей дла

MANUAL SOLAR NO SWITCH 20180903

lumini directe a soarelui cu putin opt ore in timpul zilei. În zonele cu umbra, acumulatorul nu se va încălca în totalitate și în mod corespunzător. Acest fapt reduce semnificativ perioada de folosire în timpul nopții. Nu poziționați corpul de iluminat prea aproape de sursele de lumină pe timp de noapte, fiindcă în acest caz corpul de iluminat se va stinge în mod automat Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. Garanția nu este valabilă pentru becurile/ tuburile luminescente/acumulatoarele livrate cu acest produs Contine acumulator reincarcabil. Tipul acumulatorului poate fi găsit în tabelul cu caracteristicile lămpii.

Schimbarea acumulatorului Demontați lampa așa cum se vede în schița atașată. Îndepărtați acumulatorul uzat. Înlocuiți acumulatorul uzat cu unul nou. Aveți grijă ca polaritatea să fie corespunzătoare. Asamblați la loc lampa după ce ați schimbat acumulatorul. Nu aruncați acumulatoarele în deșeurile menajere Această lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților. Nu aruncați lampa între deșeurile casnice

Curățare: În cazul în care bateria solară este acoperită cu praf, curățați cu o cârpă moale și umedă (nu folosiți nicium fel de agenți chimici sau substanțe de curățire cu efect abraziv). Aveți grijă să nu ajungă apă sau umezeală în interiorul corpului de iluminat cu baterie solară.” Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SRU - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I UKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montaži i rukovanju izvršite na osnovu uputstva. Identifikujte sijalike, kriptogram, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Mobilna lampa. Proizvod se može koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i van objekta.. Preko dna solarna čelija sunčanu energiju pretvara u električnu energiju te puni akumulator; a noću pomaču akumulisanе energije lampa se automatski uključuje. Rasvetno vreme lampe zavisi o mestu postavljanja i vremenskim prilikama. Za postavljanje odabrati mesto na otvorenom prostoru preko dna neposredno izloženo sunčevim zrakama u trajanju od najmanje 8 sati. Na zasjenjenim mestima akumulator se neće u dovoljnoj mjeri napuniti, šta skraćuje potrebno vreme noću. Ne postavljajte lampu približu izvoru noćne rasvete, jer se u tom slučaju lampa može automatski isključiti. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Garancija se ne odnosi na sijalice/svetlosne cevi/akumulatore spakovane zajedno s proizvodom Punjiva baterija. Tip baterije nalazi se na tipskoj pločici lampe.

TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identifikirajte sijalike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja. Prijenosno rasvjetno tijelo. Proizvod se može podjednako koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i u vanjskom prostoru. Preko dna solarna čelija sunčanu energiju pretvara u električnu energiju te puni akumulator; noću pak pomaču akumuliranе energije solarna lampe se automatski uključuje. Vrijeme trajanja osvjetljenja solarne lampe ovisi o mjestu postavljanja te vremenskim prilikama. Za postavljanje odaberite mjesto na otvorenom prostoru na kojem je preko dna neposredno izloženo sunčevim zrakama u trajanju od najmanje 8 sati. Na zasjenjenim mjestima akumulator se neće u dovoljnoj mjeri napuniti, što skraćuje moguće vrijeme uporabe noću. Ne postavljajte lampu približu izvoru noćne rasvjetle, jer se u tom slučaju lampa može automatski isključiti. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Garancija se ne odnosi na sijalice/svetlosne cijevi / akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom. Punjiva baterija. Tip baterije nalazi se na tipskoj pločici lampe.

Zamena akumulatora Izvršiti rasklapanje lampe po crtežu u prilogu. Izvaditi stari akumulator i zamieniti ga na novi. Obratiti pažnju na odgovarajuću polaritet akumulatora. Posle zamene baterija izvršiti sklapanje lampe. Istrošeni akumulator ne baciti među komunalno smeće Ova lampa nije dečija igra! Dečja je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih! Ne bacajte lampu u kućni otpad

ČIŠĆENJE: U slučaju onečišćenja solarne čelije čistiti vlažnom mekom krpom (ne koristite nikakav deterdžent ili sredstvo za čišćenje). Vodite brigu, da vlaga ne dospeva u unutrašnjost lampe.” Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I UKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identifikirajte sijalike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja. Prijenosno rasvjetno tijelo. Proizvod se može podjednako koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i u vanjskom prostoru. Preko dna solarna čelija sunčanu energiju pretvara u električnu energiju te puni akumulator; noću pak pomaču akumuliranе energije solarna lampe se automatski uključuje. Vrijeme trajanja osvjetljenja solarne lampe ovisi o mjestu postavljanja te vremenskim prilikama. Za postavljanje odaberite mjesto na otvorenom prostoru na kojem je preko dna neposredno izloženo sunčevim zrakama u trajanju od najmanje 8 sati. Na zasjenjenim mjestima akumulator se neće u dovoljnoj mjeri napuniti, što skraćuje moguće vrijeme uporabe noću. Ne postavljajte lampu približu izvoru noćne rasvjetle, jer se u tom slučaju lampa može automatski isključiti. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Garancija se ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi / akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom. Punjiva baterija. Tip baterije nalazi se na tipskoj naljepnici svjetiljke.

IT - UPUTSTVO ZA UPORABU I UKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identifikirajte sijalike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja. Prijenosno rasvjetno tijelo. Proizvod se može podjednako koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i u vanjskom prostoru. Preko dna solarna čelija sunčanu energiju pretvara u električnu energiju te puni akumulator; noću pak pomaču akumuliranе energije solarna lampe se automatski uključuje. Vrijeme trajanja osvjetljenja solarne lampe ovisi o mjestu postavljanja te vremenskim prilikama. Za postavljanje odaberite mjesto na otvorenom prostoru na kojem je preko dna neposredno izloženo sunčevim zrakama u trajanju od najmanje 8 sati. Na zasjenjenim mjestima akumulator se neće u dovoljnoj mjeri napuniti, što skraćuje moguće vrijeme uporabe noću. Ne postavljajte lampu približu izvoru noćne rasvjetle, jer se u tom slučaju lampa može automatski isključiti. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Garancija se ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi / akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom. Punjiva baterija. Tip baterije nalazi se na tipskoj naljepnici svjetiljke.

Zamjena akumulatora Rasklopiti svjetiljku po uputama priloženog crteža. Izvadite istrošeni akumulator i zamienite ga novim. Obratiti pozornost na ispravan polaritet akumulatora. Nakon zamjene baterija sklopiti svjetiljku. Istrošeni akumulator ne bacajte u komunalni otpad. Ovo rasvjetno tijelo nije dečija igračka! Djeca je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih! Ne bacajte lampu u kućni otpad

ČIŠĆENJE: U slučaju onečišćenja solarne čelije čistiti vlažnom mekom krpom (ne koristite nikakav deterdžent ili sredstvo za čišćenje). Vodite brigu, da vlaga ne dospje u unutrašnjost lampe.” Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V interu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upošujte svarilne napise. Prenosna svetilka Izdelek je enakomerno primeren za notranjo in zunanjo uporabo. Podnevi sončno svetlo energijo pretvarja v elektično energijo in napaja akumulator; ponoči se solarna svetilka s pomočjo energije shranjene v akumulatorju avtomatski vključuje. Trajnost razsvetljevanje solarne svetilke je odvisna od lokacije svetilke in od vremenskih pogojev. Za postavitev svetilke izbirajte znanje mesto, ki je izpostavljen neposrednem siju sonca vsaj 8 ur. Na mestih, kjer je več senč akumulatore se ne bo napopoln v zadosti meri, kar zmanjšuje trajanje ponočne uporabe. Naprej ne postavite svetilke preveč blizu izvirov nočne svetlobe, ker se svetilka tako avtomatski lahko izključuje. Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost Garancija ne velja za žarnice/svetlobne cevi/akumulator, ki so izporočeni skupaj z izdelkom. Polnilna baterija. Tip baterije je prikazan na tipski plošči svetilke.

SV - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V interu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upošujte svarilne napise. Prenosna svetilka Izdelek je enakomerno primeren za notranjo in zunanjo uporabo. Podnevi sončno svetlo energijo pretvarja v elektično energijo in napaja akumulator; ponoči se solarna svetilka s pomočjo energije shranjene v akumulatorju avtomatski vključuje. Trajnost razsvetljevanje solarne svetilke je odvisna od lokacije svetilke in od vremenskih pogojev. Za postavitev svetilke izbirajte znanje mesto, ki je izpostavljen neposrednem siju sonca vsaj 8 ur. Na mestih, kjer je več senč akumulatore se ne bo napopoln v zadosti meri, kar zmanjšuje trajanje ponočne uporabe. Naprej ne postavite svetilke preveč blizu izvirov nočne svetlobe, ker se svetilka tako avtomatski lahko izključuje. Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost Garancija ne velja za žarnice/svetlobne cevi/akumulator, ki so izporočeni skupaj z izdelkom. Polnilna baterija. Tip baterije je prikazan na tipski plošči svetilke.

LV - GAIŠMEKLŪ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāžā un ekspluatācijā ir jāievie saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datā plāksmītes un instrukcijas, un nemiēt vērā brīdinājumus. Pārviētojams gaismeklis Produkts ir piemērots lietošanai gan telpās, gan ārpus telpām. “Dienas laikā solārie paneļi pārveido solāro enerģiju elektrībā un atkal uzlādē bateriju; nakts laikā solārie paneļi avtomātiski ieslēdzas, pateicoties baterijas uzkrātajai elektrībai. Solārās lampas darbstundai ilgums ir atkarīgs no ģeogrāfiskās atrašanās vietas un laika apstākļiem. “Ir svarīgi izvēlēties tīdu vietu ārpus telpām, kur tieši un pilnīgi apspīd saule. Iai solārais panelis varētu kaitā dienu sapemt vismaz 8 stundas saulesgaismas. Ēnainās vietās baterijas nespēs pilnīgi uzlādēties, un tas samazinās apgaismojuma stundas skaitu nakši. Ir arī svarīgi izvēlēties tīdu vietu ārpus telpām, kas netradās pārāk tuvu nakši izmantotajiem gaismas avotiem, piemēram, ielas apgaismojuma lampām, jo tās var izraisīt solāro lampu avtomātisku izslēgšanos. “Razotājs neuzņemas atbildību par neaizsmit bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā. Garantija neattiecas uz produkta komplektācijā iekļautajām spuldzēm/ elektronu lampām /baterijām! Atkārtoti uzlādējama baterija. Baterijas veids ir norādīts uz lampas žadules etiķetes.

ČIŠĆENJE: Čde je sončni modul zaprašeno, osnažite ga z mehko mokro krpo (ne uporabite nikakšnih kemikalij ali sredstva za čišćenje z abrazivnim učinkom). Pazite, da vlažnost ne prispe v notranjost solarne svetilke.” Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация издълзя, според указанията. Запазете това упътване. Идентифирирайте скиците, чертежите, намирами се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Подвижно (мобилно) осветително тяло. Продуктът е предназначен и за външно и за вътрешно ползване. През дъна сълъчнатата батерия превръща сълъчнатата енергия в електрическа енергия и зарежда акумулатора; през нощта пък с помощта на складирана в батерията енергия, лампата съ сълъчните батерии автоматично включва. Времетраенe на светване на лампата съ сълъчните батерии зависи от поместването ѝ и от метеорологичните условия Изберете за поместването таково външно място, където има на ден поне 8 часа непосредств. сълъчен пек. На по-сенчести места няма да се зарежда достатъчно акумулатора, което намалява времетраенето на употребаемостта през нощта. Освен това не поставяте лампата близо до нощните източници на светлина, защото така лампата може от само себе си да изключва. Производителят не прави отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Не се отнася гаранцията за доставяните заедно с изплетено крушка / люминисцентни пръчки / акумулатор! Съдържa акумулаторна батерия. Типът на батерията е указан на табелката на лампата.

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА

Смяна на акумулатора Разглобете лампата, както е показано на приложената фигура

Doba svíceni lampu závisí na jejím umístění a na povětrnostních podmínkách. Vyberte venku takové místo k postavení, které je denně alespoň 8 hodin vystaveno přímému slunečnému záření. Na zastíněných místech se akumulátor nebude dobíjet z dostatečné míře, což zkrácuje dobu nočního použití. Dále nedávajte lampu příliš blízko k nočním zdrojům světla, neboť tak může lampa sama od sebe zhasnout. Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklélych z neobdobného zprovoznění a používání výrobku. Na žárovky, zářivky a akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje Obsahuje dobijeci baterii. Typ baterie můžete najít na technickém štítku lampy.

Увмяча акумулатора Podle přiloženého obrázku rozoberte lampu. Vyjměte potřebovaný akumulátor a vložte nový. Dbejte na správnou polaritu akumulátoru. Po výměně baterie pokladejte lampu. Použitý akumulátor nevyhazujte mezi odpadky domácnosti Tota lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých. Nevyhazujte lampu mezi smeti domácnosti

ČIŠTĚNÍ: Pokud se sluneční baterie zaprášila, očistěte ji vlhkou, měkkou hadrou (nepoužívejte žádný chemický nebo drhnoucí čističcí přípravek). Dávejte pozor, aby se vlhkost nedostala do vnitřku lampy. Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽIVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TĚLERA. V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zoľhadnite upozorňujúce nadpisy. Prenosné osvetľovacie teleso. Výrobok je určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interiéri. Slnecná batéria ešte deň premení slnečnú energiu na elektrinu a nabíja akumulátor, pomocou uloženoj elektriny u akumulátora, lampa v noci automaticky zapne Doba prevádzky lampy so slnečnou batériou závisí od umiestnenia a od poveternostných podmienok. Lampu umiestnite na takom mieste, kde je vystavená priamemu slnečnému žiareniu minimálne 8 hodín. Na tienistenom mieste akumulátor nebude dostatočne nabitý, a tak klesne doba prevádzky prístroja. Neuložte lampu príliš blízko k nočnému svetelnému zdroju. V tomto prípade môže dôjsť automatickému vypnutiu lampy. Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neobdobne prevedeného zapojenia a neobdobného používania. Na žárovky/žiarivky - ktoré dodávané spolu s výrobkom - sa nevzťahuje záruka! Obsahuje nabíjateľnú batériu. Typ batérie môžete nájsť na technickom štítku lampy.

УВМЕНА АКУМУЛАТОРА Podľa priloženého obrázku rozoberte lampu. Vyberte opotrebený akumulátor, a vložte nový Dávajte pozor na správnú polaritu akumulátora Po výmene batérie pokladejte lampu. Už opotrebovaný akumulátor nevyhádzajte medzi odpady z domácnosti Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelých osoby Nezhadzujte lampu medzi domáci odpad

ČISTENIE Akčistíte batériu je zaprášenú očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiace prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou. Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcje można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Lampa przenośna. Produkt może być stosowany zarówno wewnątrz jak i w pomieszczeniach. W ciągu dnia bateria słoneczna przekształca energię słoneczną na energię elektryczną i ładuje akumulator, w nocy natomiast - dzięki energii skomasywanej w akumulatorze - lampa solarna włącza się samoczynnie. Okres świecenia zależy od umiejscowienia i od warunków pogodowych. Na zewnątrz należy wybrać takie miejsce do umieszczenia lampy, które jest co najmniej przez 8 godzin dziennie wystawione na działanie promieni słonecznych. W miejscu bardziej zacienionym akumulator nie będzie się mógł naładować w dostatecznym stopniu, przez co zmniejszy się okres świecenia lampy w okresie nocnym. Nie należy umieszczać lampy zbyt blisko nocnych źródeł światła, ponieważ lampa może się z tego powodu samoczynnie wyłączyć. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Przewożone wraz z produktami żarówki / żarzeniołki / akumulatory nie podlegają gwarancji. Zawiera ładowalny akumulator. Typ akumulatora znajduje się na tabliczce znamionowej lampy.

Wymania akumulatora: Zamontować lampę zgodnie z załączonym rysunkiem. Wyjmij zużyty akumulator i włóż na jego miejsce nowy. Weź pod uwagę na odpowiednią biegunowość akumulatora. Po wymianie akumulatora zmontować razem lampę. Zużytego akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego. Uwaga! Urządzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej lat 14-stu. Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego

CZYŚCZENIE: Jeśli bateria słoneczna jest zatkurzona, należy ją oczyścić wilgotną, miękką ściereczką, nie wolno używać detergentów ani środków do szorowania. Należy uważać, aby do wnętrza lampy solarnej nie dostała się wilgoć.” Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UK - КРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та вид в експлуатацію світльника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на заповітки надписи. Мобільний світльник. Продукція прийдатна до використання як в приміщеннях так і на зовні. Вдень сонячна батерія сонячну енергію перетворює на електроенергію і одночасно заряджа нею акумулатор; а вночі, за допомогою накопиченої енергії в акумулаторі, лampa автоматично вмкється. Період освітлення лампи на сонячних батерейках залежить від її розміщення та погодних умов. Оберть таке місце для встановлення лампи, яке хоча би 8 годин безперервно освітчується сонцем. У затіняних місцях акумулатор зарядиться недостатньо, що призведе до скороченого часу функціонування. Не розміщуйте лампу поблизу нічних джерел освітлення, так як вона автоматично може вимкнутися. Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу як на відповідному висотині. На лампочки /світльникі трубки та акумулатори , які реалізують разом з світльником, гарантія не відноситься Мстиття акумулатору батерейку яку можна перезаряджати. Тип акумулаторної батерейки вказаний на паспортній табличці.

Заміна акумулатора Розберіть лампу згідно діаграми в додатку. Виберіть використаний акумулатор, замінит її на новий. Уважно прослідкуйте за полярізацією акумулаторної батерейки. Після заміни акумулаторної батерейки змонтуйте лампу. Використані батерейки не викидуйте до побутового сміття. Ла лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використувати її тільки під наглядом дорослих. Не викидуйте світльник у смітник разом з побутовим сміттям

ОЧИЩЕННЯ: Якщо сонячна батерейка запылилася, то очистіть її з вологою ганчіркою (не використовуйте ніякі хімічні розчини та абразивні засоби). Не дозволяйте проникнути волозі всередину лампи із сонячною батерейкою. Продукція в кожньому випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în funcțiune corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezentate. Vă rugăm să păstrați prezentatele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile de avertizare. Corp de iluminat mobil. Produsul poate fi folosit atât în incinte cât și în exterior. În timpul zilei, bateria solară transformă lumina soarelui în energie electrică cu care este încarcă acumulatoarul; pe timp de noapte, cu ajutorul energiei acumulate în acumulator corpul de iluminat cu baterii solare se aprinde automat. Perioada de iluminare a corpului de iluminat cu baterii solare depinde de poziționarea corpului de iluminat și de circumstanțele meteorologice. Alageți un loc în aer liber pentru așezarea corpului de iluminat cu baterii solare care este expus

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonsági érdekekben az útmutató alapján szerelje fel é helyezze üzembe a lámpatestet! Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrák azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. Horozható lámpatest. A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. Napközben a napelem a napenergiát villamos energiává alakítja és feltölti az akkumulátort; éjszaka pedig az akkumulátorról elraktári energia segítségével a napelemes lámpa önműködően bekapcsol. A napelemes lámpa világítási időtartama függ az elhelyezkedéstől és az időjárási feltételektől. Olyan külső helyszínt válasszon a felállításhoz, amely legalább napi 8 óráz közvetlen napsütésnek van kitéve. Az árnyékosabb helyeken nem fog elegendő mértékben feltöltődni az akkumulátor, ami csökkenti az éjszakai használhatóság időtartamát. Ne tegye továbbá a lámpát túl közel az éjszakai fényforrásokhoz, mert így a lámpa magától kikapcsolhat. A gyártó a szakszerűtlen beállításból és használatból adódó esetleges károkról, balesetéről nem vállal felelősséget. A termékkel együtt szállított izsokra / fénycsövekre / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik! Újratölthető akkumulátort tartalmaz. Akkumulátor típusa a lámpa adattábláján megtalálható.

Akkumulátor cseréje: A mellékelt ábra alapján szerelje szét a lámpát. Vegye ki az elhasználtott akkumulátort, tegyen be egy újat. Ügyeljen

